

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 7 septembre 2010 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire
Marcel Raymond, conseiller #1
Bill Gauley, conseiller #3
June Parker, conseillère #4
Ronald Price, conseiller #5
Marcel Harvey, conseiller #6

Est absent : Donald Smith, conseiller #2

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on September 7th, 2010 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor
Marcel Raymond, Councillor #1
Bill Gauley, Councillor #3
June Parker, Councillor #4
Ronald Price, Councillor #5
Marcel Harvey, Councillor #6

Absent is: Donald Smith, Councillor #2

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen acting as Secretary.

10-09-161

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 septembre 2010

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 7 septembre 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-161

Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of September 7th, 2010

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of September 7th, 2010.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-162 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 août 2010**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 août 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-162 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of August 2nd, 2010.**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of August 2nd, 2010.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

Urbanisme / Town Planning

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – août 2010 / Interventions – August 2010

4 août – fausse alarme / false alarm

25 août – demande de permis / request for a fire permit

10-09-163 **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Paie des pompiers	976,75\$
-------------------	----------

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-163 **Purchases and Expenses– Fire Department**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to approve following purchases and expenses:

Firefighter's pay	\$976.75
-------------------	----------

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-164 **Travaux à la caserne incendie**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de procéder aux travaux suivants à la caserne incendie en vue de la réception du nouveau camion autopompe:

Pose d'une porte glissante	4 000,00\$
Déplacer panneau électrique	600,00\$
Déplacer mur du bureau	1 000,00\$

Ces coûts seront imputés au règlement d'emprunt 2008-003 décrétant un emprunt au montant de 348 110 pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-164 **Renovations to the Fire Station**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to proceed with the following renovations at the fire hall for the arrival of the new autopumper fire truck:

Installation of an overhead sliding door	\$4,000.00
Move electrical panel	\$600.00
Move office wall	\$1,000.00

These costs will be financed by Borrowing By-Law Number 2008-003.

Resolution unanimously adopted.

10-09-165 **Non-renouvellement de l'entente intermunicipale concernant l'utilisation des fréquences radio avec la Ville de Lachute**

CONSIDÉRANT l'entente intermunicipale concernant l'utilisation des fréquences radio et le partage des coûts intervenue entre la Ville de Lachute et la Municipalité du Canton de Wentworth le 12 avril 2006;

CONSIDÉRANT que cette entente a pour but de fournir une connexion radio avec CAUCA et pour que la Municipalité se conforme au Schéma de couverture de risques en sécurité incendie;

CONSIDÉRANT que ce service ne fourni pas une couverture adéquate du territoire de la Municipalité du Canton de Wentworth;

CONSIDÉRANT qu'il est important que les « cartes d'appels » reflètent avec précision le temps de réponse des pompiers;

CONSIDÉRANT que la Municipalité du Canton de Wentworth possède un système de communication qui couvre plus de 95% de son territoire;

CONSIDÉRANT que depuis un an, la Municipalité de Canton de Wentworth effectue des vérifications de son système de communication avec Cauca;

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

CONSIDÉRANT que les résultats de ces essais confirment que notre système de communication couvre tous les endroits clés de notre territoire;

CONSIDÉRANT que l'entente intermunicipale concernant l'utilisation des fréquences radio requiert un préavis de 6 mois pour mettre fin à ladite entente;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par la conseillère June Parker et
RÉSOLU

De donner un préavis de 6 mois à la Ville de Lachute afin de mettre fin à l'entente intermunicipale concernant l'utilisation des fréquences radio.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-165

Termination of the Intermunicipal Agreement Regarding the Use of Radio Frequencies with the Town of Lachute

WHEREAS the Intermunicipal Agreement Regarding the Use of Radio Frequencies and Cost Sharing between The City of Lachute and the Municipality of the Township of Wentworth concluded on April 12th, 2006;

WHEREAS this agreement is intended to provide a radio connection with CAUCA and for the Municipality to comply with the "Schéma de couverture de risques en sécurité incendie";

WHEREAS this service does not provide adequate coverage of the territory of the Municipality of the Township of Wentworth;

WHEREAS it is important that the "fire reports" reflect accurately the response time of firefighters;

WHEREAS the Municipality of Wentworth has its own communication system that covers more than 95% of its territory;

WHEREAS over the past year, the Municipality of the Township of Wentworth conducted test on its communication system with Cauca;

WHEREAS the results of these tests confirm that our communication system covers all key areas of our territory;

WHEREAS the Intermunicipal Agreement Regarding the Use of Radio Frequencies requires a 6 months notice to terminate said agreement;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor June Parker and
RESOLVED

To give 6 months notice to the City of Lachute to terminate the Intermunicipal Agreement Regarding the Use of Radio Frequencies.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-166 **Adoption du rapport du service d'incendie du mois d'août**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter le rapport du service incendie pour le mois d'août 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-166 **Adoption of the Fire Department Report - Month of August**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the Fire Department report for the month of August 2010.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

10-09-167 **Adoption des comptes payables pour le mois de septembre 2010**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de septembre 2010 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-167 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of September 2010**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of September 2010 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
02-110-00-699	Conseil Autres	940.00
02-130-00-331	Téléphone	367.80
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	413.87
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	60.46
54-134-90-000	TPS à recevoir	61.14
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 063.75
55-138-00-000	Salaire à payer	5 071.57
55-138-10-000	DAS Fédérales	2 754.03
55-138-20-000	DAS Provinciales	6 718.16
02-190-00-681	Electricité - Bureau	115.70
02-220-00-331	Incendie - Téléphone communications	57.87
02-220-00-681	Incendie - Électricité	127.83
02-701-20-681	Loisirs - Électricité	176.35
55-138-40-000	REER à payer	1 982.22
54-131-00-000	Taxe à recevoir	382.92
	Payé pendant le mois	21 293.67 \$

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

02-110-00-699	Conseil Autres	5.05
02-110-01-310	Conseil - Congrès & Formation	1 240.56
02-130-00-310	Frais Déplacement - Dir. Gen.	96.08
02-130-00-311	Frais Déplacement - Sec-Adj.	80.23
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	242.25
02-130-00-321	Postes	15.75
02-130-00-331	Téléphone	262.13
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	3 408.45
02-130-00-414	Informatique	172.38
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	78.00
02-150-00-951	Évaluation MRC	2 062.47
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	150.00
02-190-00-660	Articles menagers	178.82
02-190-00-670	Fournitures de bureau	289.82
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	84.83
02-220-01-643	Incendie - Entr/repair. Pompes	629.26
02-220-00-650	Incendie - Vêtements & Acces.	25.89
02-220-00-959	Incendie - Entraide	938.78
02-290-00-452	Services Gardiennage Chiens	269.69
02-320-06-521	Voirie - Enseignes	237.50
02-320-07-521	Voirie - Nivelage	1 512.95
02-320-08-521	Voirie - Creusage	879.72
02-320-13-521	Voirie - Ponceau Main d'Oeuvre	2 049.63
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	413.87
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	108.30
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	362.46
02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	10 957.40
02-451-10-499	Hygiene du Milieu - Autres	6.47
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	436.37
02-610-00-310	Urbanisme - Frais de déplacement	59.43
02-610-00-410	Urbanisme - Service d'urbaniste	37.76
02-610-00-699	Urbanisme - Autres	42.52
02-610-01-310	Déplacement - Assistante	63.93
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	60.46
02-701-20-699	Loisirs - Entretien/autres	530.10
03-600-11-726	Affectation - Informatique	6 745.47
03-600-20-724	Affectation - incendie camion	134.84
03-600-30-721	Affectation - Contrat entretien (chemins)	181 002.31
54-139-01-000	Avances au Sheriff	9 000.00
54-134-90-000	TPS à recevoir	9 506.43
55-138-00-000	Salaire à payer	16 035.21
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 063.75
	TOTAL	252 477.32 \$

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-168

Desserte ambulancière du secteur ouest de la MRC d'Argenteuil

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil a été saisie d'une problématique particulière ayant trait à la desserte ambulancière de la portion ouest de son territoire;

CONSIDÉRANT qu'en raison de certaines contraintes organisationnelles (nombre d'appels à traiter, horaires de travail, nombre de véhicules disponibles vs nombre d'ambulanciers disponibles, temps de déplacement), il appert qu'à certaines périodes de la journée, la portion ouest du territoire de la MRC d'Argenteuil ne reçoit pas une couverture optimale en matière de desserte ambulancière;

CONSIDÉRANT qu'au cours des cinq (5) dernières années, plus de 800 appels par année ont été acheminés au service ambulancier du secteur ouest de la MRC d'Argenteuil;

CONSIDÉRANT qu'afin d'assurer la sécurité de ses citoyens, la MRC d'Argenteuil considère très important de demander à l'Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides de se pencher sans délai sur cette problématique, afin de maximiser les ressources en place, dans le but d'offrir une desserte ambulancière constante et fiable en tout temps sur l'ensemble du territoire de la MRC, et plus particulièrement dans le secteur ouest de la MRC;

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil a demandé officiellement à l'Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides, ainsi qu'au ministre de la Santé et des Services sociaux de se pencher sans délai sur cette problématique, afin de maximiser les ressources en place, dans le but d'offrir une desserte ambulancière constante et fiable en tout temps sur l'ensemble du territoire de la MRC d'Argenteuil;

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil sollicite à cet effet une rencontre dans les meilleurs délais avec les représentants officiels de l'Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère June Parker et **RÉSOLU** ce qui suit :

1. **QUE** la municipalité du Canton de Wentworth appui la MRC d'Argenteuil dans ses démarches.
- c. c. Dr Yves Bolduc, ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec
Monsieur David Whissell, député d'Argenteuil
Monsieur Marc Fortin, président-directeur général, Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides
Madame Claudette Larivée, coordonnatrice des services préhospitaliers d'urgence, Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides
MRC d'Argenteuil

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-168

Ambulance Service in the Western Sector of the MRC d'Argenteuil

WHEREAS the MRC d'Argenteuil has been informed of a specific issue relating to the ambulance service in the western portion of its territory;

WHEREAS due to organizational constraints (number of calls to address, working hours, number of vehicles available vs. number of ambulances available, travel time), it appears that at certain times of the day, the western portion of the MRC of Argenteuil does not receive optimal ambulance service coverage;

WHEREAS during the last five (5) years, more than 800 calls per year were dispatched to the ambulance service in the west of the MRC of Argenteuil;

WHEREAS in order to ensure the safety of its citizens, the MRC d'Argenteuil considers it very important to ask the Laurentian Agency for Health and Social Services to address this issue without delay in order to maximize resources in place and to provide a consistent and reliable ambulance service at all times throughout the territory of the MRC and particularly in the western sector of the MRC;

WHEREAS the MRC d'Argenteuil has formally asked the Laurentian Agency for Health and Social Services and the Minister of Health and Social Services to address this issue without delay to maximize resources in place in order to provide a consistent and reliable ambulance service at any time throughout the territory of the MRC of Argenteuil;

WHEREAS the MRC d'Argenteuil requests to this end a meeting as soon as possible with the officials of the Laurentian Agency for Health and Social Services;

THEREFORE, it is proposed by Councillor June Parker and **RESOLVED**:

1. **THAT** the Township of Wentworth supports the MRC of Argenteuil in its efforts.

c.c.: Dr. Yves Bolduc, Minister of Health and Social Services of Quebec
 Mr. David Whissell, MP for Argenteuil
 Mr. Marc Fortin, President and CEO, Laurentian Agency for Health and Social Services
 Claudette Larivée, Coordinator of Prehospital Services, Laurentian Public Health and Social Services
 MRC d'Argenteuil.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-169 **Nominations au comité « Ma santé en valeur »**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de procéder à la nomination des personnes suivantes au comité "Ma santé en valeur":

June Parker, conseillère responsable du dossier
Lois Armitage
Normand Champoux
Debbie Tylee
Aline Gravel
Mary Alguire
Lawrence Irany.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-169 **Nominations to the « My Health in Mind” Committee**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to nominate the following people to the « My Health in Mind » Committee :

June Parker, Councillor appointed
Lois Armitage
Normand Champoux
Debbie Tylee
Aline Gravel
Mary Alguire
Lawrence Irany.

Resolution unanimously adopted.

10-09-170 **Autorisation au Wentworth Recreative Centre**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'autoriser l'organisme Wentworth Recreative Centre de procéder à l'aménagement d'un espace de rangement, à leurs frais, au sous-sol du Centre communautaire.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-170 **Authorization for the Wentworth Receptive Centre**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize the Wentworth Recreative Centre to build a storage space, at their cost, in the basement of the Community Centre.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-171 **Cours de conditionnement physique « Pilates » au Centre Communautaire**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'embaucher Madame Chantal Loiselle au taux de 50,00\$/h pour donner les cours de Pilates à compter du 20 septembre 2010 pour dix semaines. Le coût pour les participants est de 50,00\$ pour dix sessions pour les résidents et 75,00\$ pour dix sessions pour les non-résidents.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-171 **Pilates Exercise Courses at the Community Centre**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to hire Mrs. Chantal Loiselle at a rate of \$50.00 per hour to give Pilates courses at the Community Centre, starting September 20th, 2010 for 10 weeks. The cost for resident participants is \$50.00 for ten sessions and for non-resident participants is \$75.00 for ten sessions.

Resolution unanimously adopted.

10-09-172 **Équipement de conditionnement physique pour le Centre Communautaire**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'autoriser l'achat d'équipement de conditionnement physique pour le Centre Communautaire pour un montant approximatif de 300,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-172 **Exercise Equipment for the Community Centre**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to authorize the purchase of exercise equipment for the Community Centre for an approximate amount of \$300.00.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-173 **Paiement T & W Seale pour la réfection du chemin Glen**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de payer un montant total de 179 922,17\$ à T & W Seale pour la réfection du chemin Glen selon la recommandation de paiement de l'ingénieur Louis Labonté:

Chemin Glen :	167 788,93\$
T.P.S.	8 389,45\$
T.V.Q.	13 213,38\$
TOTAL:	189 391,76\$

Retenue 5%	9 469,59\$
------------	------------

Paiement :	179 922,17\$.
-------------------	----------------------

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-173

Payment to T & W Seale for the Roadwork on Glen Road

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to pay an amount of \$179,922.1 to T & W Seale for the roadwork on Glen Road as per the payment recommendation by the engineer, Mr. Louis Labonté:

Glen Road	\$ 167 788.93
G.S.T.	\$ 8 389.45
P.S.T.	\$ 13 213.38
TOTAL :	\$ 189 391.76

Retainer 5%	\$ 9 469.59
-------------	-------------

Payment : \$ 179 922.17.

Resolution unanimously adopted.

10-09-174

Adoption du règlement numéro 2010-006 relatif au directeur général de la municipalité du Canton de Wentworth

ATTENDU QUE la Municipalité du Canton de Wentworth a à son emploi un Directeur général qui est, conformément à la loi, le fonctionnaire principal de la Municipalité;

ATTENDU QUE la Municipalité désire ajouter aux pouvoirs et aux obligations du Directeur général ceux que lui accorde la *Loi sur les cités et villes*;

ATTENDU QU'un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 5 juillet 2010;

ATTENDU QU'une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère June Parker et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2010-006 relatif au directeur général de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-174

Adoption of By-Law Number 2010-006 Concerning the General Manager of the Municipality of the Township of Wentworth

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has in its employ a General Manager who is, in accordance with the law, the principal officer of the Municipality;

WHEREAS the Municipality wishes to add to the powers and duties of the General Manager those included in the *City and Towns Act*;

WHEREAS a notice of motions concerning this by-law was given at the regular meeting of July 5th, 2010;

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

WHEREAS a copy of the present by-law was given to the members of Council at least 2 days prior to the meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor June Parker and resolved that the Municipality of the Township of Wentworth adopts By-Law Number 2010-006 Concerning the General Manager of the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

10-09-175 **Poursuite en recouvrement de taxes**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue d'entreprendre des procédures légales pour le recouvrement des taxes pour le matricule 3368 28 3207.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-175 **Legal Proceedings for Recovery of Taxes**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize Mtre Ronald Rodrigue to undertake legal proceeding for recovery of taxes for roll number 3368 28 3207.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-176 **Vente de propriétés par shérif**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue à procéder à une vente en justice par le shérif selon l'article 1019 du C.M. 27-1 pour les matricules suivants :

3874 20 9956	3973 19 4724
3771 88 4989	4070 98 0766
3874 21 6697	3872 26 0539
3871 60 5224	3872 39 3700

De plus il est résolu d'autoriser un dépôt remboursable de 1 500,00\$ pour chaque vente.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-176 **Sheriff Sale of Properties**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to « authorize Mtre Ronald Rodrigue to proceed with a Sheriff's sale for the following roll numbers according to article 1019 of the Municipal Code 27-1:

3874 20 9956	3973 19 4724
3771 88 4989	4070 98 0766
3874 21 6697	3872 26 0539
3871 60 5224	3872 39 3700

It is further resolved to authorize a deposit of \$1,500.00 for each sale.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

Résolution adoptée à l'unanimité.

Travaux Publics / Public Works

Opérations cadastrales pour le mois d'août 2010 Cadastral operations for August 2010	0
---	---

Autres permis / Other permits	30
-------------------------------	----

10-09-177

Achats et dépenses – Travaux publics

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Enseigne pour le pont (12)	300,00\$
Poteau pour enseigne 10' (20)	400,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-177

Purchases and Expenses– Public Works

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to approve following purchases and expenses:

Signs for bridge (12)	\$300.00
Posts for signs 10' (20)	\$400.00

Resolution unanimously adopted.

10-09-178

Divers travaux publics

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser les travaux publics suivants :

Réparation des nids de poule – divers chemins
 Réparation garde-corps coin chemin de la Source et chemin Seale
 Nettoyage des accotements et des fossés - chemin de la Source et chemin Seale
 Vérification du ponceau par le service incendie - chemin de la Source.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

10-09-178 **Miscellaneous Public Works**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize the following public works:

Repair potholes – various roads
 Repair guardrail corner of de la Source and Seale
 Roads
 Push back shoulder and clean ditches – de la Source
 and Seale Roads
 Verification of the culvert by the Fire Department

Resolution unanimously adopted

10-09-179 **Adoption du Rapport de l'inspectrice municipale - mois d'août**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois d'août 2010 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-179 **Adoption of the Municipal Inspector's Report – Month of August**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for the month of August 2010 as presented.

Resolution unanimously adopted

Environnement / Environment

Varia

10-09-180 **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 19h40.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-09-180 **Closure**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 7:40 P.M.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 7th, 2010

Edmund Kasprzyk
Maire

Paula Knudsen. g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 4 octobre 2010 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on October 4th, 2010 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.